



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 14 Meitheamh 2022
(OR. en)

9728/22

Comhad Idirinstiúideach:
2022/0181 (NLE)

ECOFIN 534
CADREFIN 95
UEM 139
FIN 594

GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta don Pholainn a fhorpheas

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**maidir leis an measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta don Pholainn a
fhormheas**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta¹, agus go háirithe Airteagal 20 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

¹ IO L 57, 18.2.2021, lch. 17.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Bhí tionchar suaiteach ag an ngéarchéim a d'eascair as paidéim COVID-19 ar gheilleagar na Polainne. In 2019, b'ionann olltáirgeacht intíre (OTI) *per capita* na Polainne agus 44.3 % de mheán an Aontais. Tháinig laghdú 2.2 % ar fhíor-OTI na Polainne in 2020 agus tháinig méadú 3.6 % air go carnach in 2020 agus 2021. Áirítear ar ghnéithe fadtéarmacha a bhfuil tionchar acu ar fheidhmíocht eacnamaíoch mheántéarmach leibhéal ísle infheistíochta príobháidí agus nuálaíochta príobháidí, ganntanais shuntasacha lucht saothair agus scileanna sa gheilleagar, agus timpeallacht rialála atá dothuartha agus trom.

- (2) An 9 Iúil 2019 agus an 20 Iúil 2020, chuir an Chomhairle moltaí faoi bhráid na Polainne i gcomhthéacs an tSeimeastair Eorpaigh. Go háirithe, mhol an Chomhairle go ndéanfadh an Pholainn na bearta uile is gá chun: aghaidh a thabhairt go héifeachtach ar thionchar eacnamaíoch phaindéim COVID-19, agus inbhuanaitheacht fhioscach mheántéarmach a chosaint ag an am céanna; chun feabhas a chur ar éifeachtúlacht an chaiteachais phoiblí; agus athléimneacht, inrochtaineacht agus éifeachtacht an chórais sláinte a fheabhsú. Mhol an Chomhairle freisin go ngníomhódh an Pholainn chun: leordhóthanacht na sochar pinsin a bheidh ann amach anseo agus inbhuanaitheacht chóras na bpinsean a áirithiú; rannpháirtíocht sa mhargadh saothair a mhéadú trí rochtain ar chúram leanaí agus ar chúram fadtéarmach a fheabhsú; deireadh a chur leis na bacainní atá ann fós ar chineálacha fostaíochta níos buaine agus socruithe oibre solúbtha gearr-ama a fheabhsú ag an am céanna; chun díriú níos fearr ar shochair shóisialta; oideachas agus scileanna ar ardchaighdeán a chothú, go háirithe tríd an bhfoghlaim aosach; agus chun scileanna digiteacha a fheabhsú agus an claochlú digiteach a chur chun cinn tuilleadh. Thairis sin, mhol an Chomhairle go ngníomhódh an Pholainn chun acmhainneacht nuálaíochta an gheilleagair a neartú, agus infheistíocht a dhíriú ar an aistriú glas agus digiteach, go háirithe ar bhonneagar digiteach, ar tháirgeadh agus úsáid fuinnimh atá glan agus éifeachtúil, agus ar iompar inbhuanaithe, rud rannchuideodh le dícharbónú forásach an gheilleagair, agus éagothromaíochtaí réigiúnacha á gcur san áireamh. Ina theannta sin, mhol an Chomhairle go ngníomhódh an Pholainn chun rochtain shlán a bheith ag cuideachtaí ar mhaoiniú agus ar leachtacht agus an téarnamh eacnamaíoch a chothú trí thionscadail infheistíochta poiblí aibí a chur chun cinn agus infheistíocht phríobháideach a chur chun cinn. Ar deireadh, mhol an Chomhairle go ngníomhódh an Pholainn chun feabhas a chur ar an timpeallacht rialála, go háirithe trí ról na gcomhairliúchán leis na comhpháirtithe sóisialta agus na gcomhairliúchán poiblí sa phróiseas reachtach a neartú, agus trí fheabhas a chur ar an timpeallacht infheistíochta trí neamhspleáchas breithiúnach a chosaint. Tar éis don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar an dul chun cinn maidir le cur chun feidhme na moltaí tírshonracha sin tráth a thíolaic an Pholainn a plean téarnaimh agus athléimneachta ('PTA'), measann an Coimisiún go bhfuil na moltaí maidir le aghaidh a thabhairt go héifeachtach ar thionchar eacnamaíoch phaindéim COVID-19 curtha chun feidhme go hiomlán.

- (3) An 3 Bealtaine 2021, chuir an Pholainn a plean téarnaimh agus athléimneachta náisiúnta faoi bhráid an Choimisiúin, i gcomhréir le hAirteagal 18(1) de Rialachán (AE) 2021/241. Lean an aighneacht sin próiseas comhairliúcháin a rinneadh i gcomhréir leis an gcreat dlíthiúil náisiúnta, a raibh údarais áitiúla agus réigiúnacha, comhpháirtithe sóisialta, eagraíochtaí na sochaí sibhialta, eagraíochtaí don óige, agus páirtithe leasmhara ábhartha eile páirteach ann. Tá úinéireacht náisiúnta phleananna téarnaimh agus athléimneachta na mBallstát mar bhonn taca lena gcur chun feidhme rathúil agus lena dtionchar marthanach ar an leibhéal náisiúnta agus le creidiúnacht ar an leibhéal Eorpach. De bhun Airteagal 19 de Rialachán (AE) 2021/241, rinne an Coimisiún measúnú ar ábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas PTA na Polainne, i gcomhréir leis na treoirlínte measúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (4) Ba cheart cuspóirí ginearálta na Saoráide um Théarnamh agus Athléimneacht a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/241 ('an tSaoráid') agus cuspóirí ginearálta Ionstraim Théarnaimh an Aontais Eorpaigh arna bunú le Rialachán (AE) 2020/2094¹ ón gComhairle a shaothrú le plean téarnaimh agus athléimneachta na mBallstát chun tacú leis an téarnamh i ndiaidh ghéarchéim COVID-19. Ba cheart dóibh comhtháthú eacnamaíoch, sóisialta agus críochach an Aontais a chur chun cinn trí rannchuidiú leis na sé cholún dá dtagraítear in Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2021/241.
- (5) Beidh cur chun feidhme pleananna téarnaimh agus athléimneachta na mBallstát ina iarracht chomhordaithe lena ndéanfar athchóirithe agus infheistíochtaí ar fud an Aontais. Trí a gcur chun feidhme comhordaithe agus comhuaineach, agus trí chur chun feidhme tionscadal trasteorann agus ilnáisiúnta, déanfaidh na hathchóirithe agus na hinfeistíochtaí sin a chéile a atreisiú go frithpháirteach agus beidh iarmhairtí dearfacha acu ar fud an Aontais. Tiocfaidh thart ar aon trian de thionchar na Saoráide ar fhás agus ar chruthú post na mBallstát as iarmhairtí ó Bhallstáit eile.

¹ Rialachán (AE) 2020/2094 ón gComhairle an 14 Nollaig 2020 lena mbunaítear Ionstraim Théarnaimh de chuid an Aontais Eorpaigh chun tacú leis an téarnamh i ndiaidh ghéarchéim COVID-19 (IO L 433 I, 22.12.2020, lch. 23).

Freagairt chothrom lena gcuirtear leis na sé cholún

- (6) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (a) de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.1 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go láidir (Rátáil A), gurb é atá i PTA na Polainne, den chuid is mó (Rátáil A), freagairt chuimsitheach agus chothromaithe leormhaith ar an staid eacnamaíoch agus shóisialta, rud a rannchuidíonn go hiomchuí leis na sé cholún uile dá dtagraítear in Airteagal 3 den Rialachán sin, agus na dúshlán shonracha atá roimh an bPolainn, agus an leithdháileadh airgeadais di, á gcur san áireamh.
- (7) Beartaítear le PTA na Polainne tacar cothrom d'athchóirithe agus d'infheistíochtaí lena dtabharfar aghaidh ar thionchar phaindéim COVID-19 agus ar na príomhdhúshlán struchtúracha atá roimh an bPolainn. Cuirtear in iúl ann straitéis chun geilleagar níos iomaíche agus níos athléimní a chur chun cinn, lena dtacaítear le fás eacnamaíoch i gcomhréir le tosaíochtaí aeráide agus digiteacha an Aontais agus lena gcuirtear leis an mianach saoil sa Pholainn, go háirithe trí infheistíochtaí a dhéanamh i bhfoinsí fuinnimh in-athnuaite agus in éifeachtúlacht fuinnimh, sa tsoghluaisteacht inbhuanaithe, sa chúram sláinte, sna teicneolaíochtaí digiteacha, agus sa taighde agus sa nuálaíocht. Dírítear i PTA na Polainne ar shé phríomhréimse beartais: an t-an t-aistriú glas, digitiú, sláinte, iomaíochas agus nuálaíocht, iompar inbhuanaithe, agus cáilíocht na n-institiúidí.

- (8) Tá an t-aistriú glas agus claochlú digiteach an gheilleagair ag croílár fhreagairt bheartais PTA na Polainne. Leis na hathchóirithe agus na hinfheistíochtaí glasa atá beartaithe, díritear ar tháirgeadh fuinnimh inathnuaite a mhéadú, lena n-áirítear ar tír, ar fhuinneamh fótvoltachais agus ar fhuinneamh amach ón gcósta, eangaí cliste agus hidrigin in-athnuaite agus ísealcharbóin, agus éifeachtúlacht fuinnimh, feabhas a chur ar cháilíocht an aeir agus iompar inbhuanaithe a fhorbairt. Díritear sna hathchóirithe digiteacha agus sna hinfheistíochtaí digiteacha ar bhonneagar leathanbhanda, go háirithe i gceantair thuaithe, ar ríomhsheirbhísí a fhorbairt, lena n-áirítear sa chóras cúraim sláinte, ar ríomh-inniúlachtaí a fheabhsú san oideachas agus san oiliúint agus ar an gcibearshlándaíl náisiúnta a neartú.
- (9) Áirítear i PTA na Polainne roinnt beart ábhartha chun feabhas a chur ar an timpeallacht ghnó agus ar an timpeallacht infheistíochta sa Pholainn. Tá sé d'aidhm ag na hathchóirithe atá beartaithe an t-ualach riaracháin agus rialála ar ghnólachtaí a laghdú agus bainistiú airgeadais phoiblí a fheabhsú, chomh maith le ról na gcomhairliúchán poiblí sa phróiseas reachtóireachta a fheabhsú, a mheastar a chuirfidh feabhas ar cháilíocht na rialála agus ar an gcobhsaíocht. Is é is aidhm do PTA na Polainne freisin caighdeán gnéithe áirithe den chosaint bhreithiúnach a ardú, agus ar an gcaoi sin cur le feabhas a chur ar an timpeallacht infheistíochta. Táthar ag súil go mbainfear fás cliste inbhuanaithe amach freisin trí bhearta éagsúla i réimse an taighde agus na nuálaíochta, agus trí fheabhas a chur ar scaipeadh réiteach nuálach trí oideachas agus oiliúint.

- (10) Cabhraíonn PTA na Polainne le haghaidh a thabhairt ar roinnt dúshlán chun an comhtháthú críochach agus sóisialta a fheabhsú, go príomha trí iarrachtaí chun rochtain ar chúram ospidéal a nuachóiriú agus a mhéadú, trí aghaidh a thabhairt ar dhúshlán mhargadh an tsaothair trí fheabhas a chur ar an ngairmoideachas agus ar an ngairmoiliúint agus ar an bhfoghlaim ar feadh an tsaoil, agus ar deireadh trí infheistíochtaí san iompar. Áirítear i PTA na Polainne freisin bearta éagsúla a bhfuiltear ag súil le hathléimneacht an chórais sláinte agus shóisialta a fheabhsú leo, mar shampla trí athchóirithe ospidéal, iarrachtaí chun aghaidh a thabhairt ar dheighilt mhargadh an tsaothair agus ar chúram fadtéarmach, agus trí infheistíochtaí i dtithíocht shóisialta a fheabhsú. Ar deireadh, tá cuid shuntasach de PTA na Polainne tiomanta do bheartais don chéad ghlúin eile, go háirithe a mhéid a bhaineann le digitiú a dhéanamh ar chórais oideachais agus oiliúna agus le hábharthacht na scileanna don mhargadh saothair a fheabhsú.

Aghaidh a thabhairt ar na dúshlán uile nó ar fho-thacar suntasach de na dúshlán a shainithnítear sna moltaí tírshonracha

- (11) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (b) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.2 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go rannchuideoidh PTA na Polainne chun aghaidh a thabhairt go héifeachtach ar gach dúshlán nó ar fho-thacar suntasach dúshlán (Rátáil A) arna sainithint sna moltaí tírshonracha ábhartha, a dhírítear chuig an bPolainn, lena n-áirítear gnéithe fioscacha díobh nó dúshlán arna sainithint i ndoiciméid ábhartha eile arna nglacadh go hoifigiúil ag an gCoimisiún i gcomhthéacs an tSeimeastair Eorpaigh.

- (12) Is féidir a mheas go bhfuil na moltaí a bhaineann le freagairt láithreach an bheartais fhioscaigh don phaindéim COVID-19 agus an moladh chun cuspóir buiséadach meánthéarmach a bhaint amach in 2020 lasmuigh de raon feidhme PTA na Polainne, ós rud é go bhfuil deireadh tagtha leis an tréimhse bhuiséadach chomhfhreagraach, ach thug an Pholainn freagra leormhaith agus leordhóthanach go ginearálta ar an ngá láithreach atá ann tacú leis an ngeilleagar trí mheáin fhioscacha in 2020 agus 2021, i gcomhréir le clásal éalaithe ginearálta an Chomhshocraithe Cobhsaíochta agus Fáis.
- (13) Áirítear i PTA na Polainne sraith fhairsing athchóirithe agus infheistíochtaí a threisíonn a chéile agus a rannchuidíonn chun aghaidh a thabhairt go héifeachtach ar na dúshláin eacnamaíocha agus shóisialta ar fad nó ar fho-thacar suntasach de na dúshláin eacnamaíocha agus shóisialta a leagtar amach sna moltaí tírshonracha a dhírigh an Chomhairle chuig an bPolainn sna Seimeastair Eorpacha in 2019 agus in 2020, go háirithe an méid a bhaineann leis na riachtanais infheistíochta atá leis an digitiú agus leis an aistriú glas, chomh maith le rannpháirtíocht sa mhargadh saothair agus ábharthacht an oideachais agus ábharthacht na hoiliúna do mhargadh an tsaothair a mhéadú.
- (14) Táthar ag súil go dtabharfar tacaíocht le hathchóirithe agus infheistíochtaí suntasacha in earnáil an fhuinnimh do tháirgeadh agus úsáid fuinnimh in-athnuaite agus breoslaí malartacha, d'éifeachtúlacht fuinnimh a fheabhsú agus don gheilleagar a chur in oiriúint don athrú aeráide. Táthar ag súil freisin go gcuirfidh na bearta atá i PTA na Polainne le cumas nuálaíochta gheilleagar na Polainne a fheabhsú, é a bhogadh suas an slabhra luacha, agus dlús a chur leis na haistrithe glasa agus digiteacha trí thacaíocht a thabhairt d'uathobriú méadaithe, forbairt agus scaipeadh teicneolaíochtaí comhshaoil agus comhar feabhsaithe idir an eolaíocht agus an tionscal.

- (15) Freagraíonn bearta freisin don tionchar agus do na rioscaí a bhaineann le paindéim COVID-19 i réimse an chúraim sláinte chomh maith leis na dúshláin atá ann cheana i gcóras cúraim sláinte na Polainne, go háirithe trí ospidéal phoiblí a athchóiriú lena n-áiritheofar feabhsuithe ar inrochtaineacht, éifeachtacht agus éifeachtúlacht an chúraim sláinte agus an chúraim fhadtéarmaigh, ar fhorbairt seirbhísí sláinte digiteacha, agus ar thacaíocht don earnáil chógaisíochta agus ar thaighde agus anailís speisialaithe ar an eolaíocht leighis. Is dócha go neartóidh athchóiriú den sórt sin athléimneacht an chórais sláinte, go háirithe i bhfianaise na gceachtanna a foghlaimíodh ón bpaindéim agus an tábhacht a bhaineann le rochtain ar sholáthar cógas.
- (16) Tugtar freagairt chothrom i PTA na Polainne ar mholtaí chun scileanna digiteacha a fheabhsú agus chun claochlú digiteach cuideachtaí agus riarachán poiblí, chomh maith le scoileanna agus gairmoideachais a chur chun cinn. Cuireann an plean téarnaimh agus athléimneachta scileanna digiteacha chun cinn do ghrúpaí éagsúla daonra agus tá sé mar aidhm aige rialachas a bhunú ar fhorbairt scileanna digiteacha sa Pholainn. Maidir le claochlú digiteach riaracháin poiblí, táthar ag súil go gcuirfear digitíú na bpróiseas riaracháin chun cinn le sraith tionscadal agus athruithe reachtacha, rud a chuirfidh borradh dá réir faoi dhigitíú na gcuideachtaí. A bhfuil le hinfheistíochtaí suntasacha i gcomhtháthú níos fearr Teicneolaíochtaí na Faisnéise agus na Cumarsáide i scoileanna cuirfear feabhas ar an teagasc agus ar an bhfoghlaim, agus tacófar leis an athléimneacht agus leis an gcuimsiú digiteach san oideachas. Cuidíonn PTA na Polainne freisin le haghaidh a thabhairt ar dhúshláin thábhachtacha chun feabhas a chur ar ábharthacht scileanna i margadh an tsaothair agus chun foghlaim aosach a mhéadú le bearta spriocdhírithé, go háirithe trí ionaid scileanna earnálacha a chruthú, i ndlúthchomhar le hearnálacha eacnamaíocha agus in éineacht le hathchóirithe chun iad a leabú sa chóras gairmoideachais agus gairmoiliúna. Agus béim á leagan ar scileanna digiteacha agus glasa, táthar ag súil go gcuirfidh na hiarrachtaí sin le hoideachas agus oiliúint a chur in oiriúint níos fearr le riachtanais an gheilleagair nua-aimseartha.

- (17) Áirítear i PTA na Polainne gníomhaíochtaí lena ndírítear ar aghaidh a thabhairt ar na dúshláin a bhaineann le hinbhuanaitheacht an iompair, le bearta sonracha chun feabhas a chur ar shábháilteacht ar bhóithre, dícharbónú iompair de bhóthar lena n-áirítear trí leictrea-shoghluaisteacht agus iompar faoi thiomáint hidrigine a chur chun cinn, trí phlean soghluaisteachta uirbí inbhuanaithe, an t-aistriú módúil go hiarnróid, agus iompar idirmhódúil. Tá sé d’aidhm ag an athchóiriú ar shábháilteacht ar bhóithre agus ag an infheistíocht atá nasctha leis forfheidhmiú rialacha sábháilteachta agus cosaint daoine leochaileacha a chur chun cinn, agus ar an gcaoi sin dul chun cinn a fheabhsú i dtreo sprioc 2030 na Polainne líon na mbásanna agus na ngortuithe tromchúiseacha ó thionóiscí bóthair a laghdú 50 %¹. Meastar go ndéanfar dícharbónú an iompair de bhóthar a chur chun cinn le dreasachtaí i gcomhair feithiclí astaíochtaí nialasacha agus le bearta fioscacha nó airgeadais i gcomhréir leis an bprionsabal gurb é ‘údar an truaillithe a íocfaidh as’, agus le hinfeistíochtaí in iompar poiblí atá glan agus dírithe ar phlean soghluaisteachta uirbí inbhuanaithe. Tá na hathchóirithe agus na hinfeistíochtaí in iarnróid dírithe ar chodanna TEN-T agus ar rothstoc astaíochtaí nialasacha atá feistithe leis an gCóras Eorpach um Bainistiú Tráchtá Iarnróid , mar aon le ríomhthicéadú aonair a chur chun cinn.
- (18) Áirítear i PTA na Polainne freisin bearta arb é is aidhm dóibhagaidh a thabhairt ar na dúshláin a bhaineann le leordhóthanacht na sochar pinsin agus inbhuanaitheacht chóras na bpinsean, chomh maith le dúshláin a bhaineann le rannpháirtíocht agus deighilt sa mhargadh saothair. Tabharfar aghaidh orthu trí cháilíocht agus infhaighteacht cúraim leanaí a mhéadú, trí athbhreithniú agus athchóiriú ina dhiaidh sin chun beartais cúraim fhadtéarmaigh a fheabhsú, le dreasachtaí cánach chun gairmréimeanna a fhadú agus aois scoir éifeachtach a mhéadú, agus trí athchóiriú chun cosaint shóisialta a mhéadú faoi chonarthaí oibre éagsúla.

¹ Conclúidí ón gComhairle an 8ú Iúil 2017 maidir le sábháilteacht ar bhóithre - Dearbhú Vaileite ó Mhárta 2017 á fhorhnuiniú

- (19) Ar deireadh, táthar ag súil go rannchuideoidh PTA na Polainne le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a bhaineann leis an aeráid infheistíochta, go háirithe maidir le córas breithiúnach na Polainne agus próisis chinnteoireachta agus reachtóireachta. Tá sé d’aidhm ag na hathchóirithe feabhas a chur ar an bpróiseas reachtach, go príomha trí fheabhas a chur ar an úsáid a bhaintear as comhairliúcháin phoiblí agus as measúnuithe tionchair sa phróiseas reachtóireachta chun a áirithiú go mbeidh níos mó rannpháirtíochta struchtúracha ag páirtithe leasmhara agus ag saineolaithe sa phróiseas reachtóireachta. Ina theannta sin, tá sé d’aidhm ag an bplean téarnaimh agus athléimneachta neamhspleáchas agus neamhchlaontacht na gcúirteanna a neartú. Tá sé d’aidhm aige freisin staid na mbreithiúna a ndéanann cinntí Dhlísheomra Araíonachta Chúirt Uachtarach na Polainne difear dóibh i gcásanna araíonachta agus i gcásanna díolúine breithiúnaí a réiteach, d’fhonn iad a athbhunú tar éis imeachtaí athbhreithnithe dearfacha ag an Dlísheomra nua, a bheidh le seoladh gan mhoill.

Cur leis an acmhainneacht fáis, le cruthú post agus le hathléimneacht eacnamaíoch, shóisialta agus institiúideach

- (20) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (c) de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.3 d’Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go mbeidh tionchar ard (Rátáil A) ag PTA na Polainne ar acmhainneacht fáis, cruthú post agus athléimneacht eacnamaíoch shóisialta agus institiúideach na Polainne a neartú, lena rannchuideofar le cur chun feidhme Cholún Eorpach na gCeart Sóisialta, lena n-áirítear trí bheartais a chur chun cinn maidir le leanaí agus an óige, agus ar thionchar eacnamaíoch agus sóisialta ghéarchéim COVID-19 a mhaolú, lena bhfeabhsófar ar an gcaoi sin an comhtháthú agus an cóineasú eacnamaíoch, sóisialta agus críochach san Aontas.

- (21) Léirítear in ionsamhlúcháin a rinne ranna an Choimisiúin go bhféadfadh PTA na Polainne, in éineacht leis na bearta eile faoi Ionstraim Théarnaimh an Aontais Eorpaigh, OTI na Polainne a mhéadú ó 1.1 % go 1.8 % faoi 2026, gan an tionchar dearfach a d'fhéadfadh a bheith ag athchóirithe struchtúracha a chur san áireamh, tionchar a d'fhéadfadh a bheith suntasach. Táthar ag súil go gcuirfidh infheistíochtaí poiblí borradh faoin éileamh comhiomlán sa ghearrthéarma agus sa mheántéarma, go gcuirfear feabhas ar staid thimthriallach gheilleagar na Polainne, agus go gcuirfear, ar an gcaoi sin, le téarnamh tapa. Is chun leas an digítithe, an bhonneagair inbhuanaithe agus an fhuinnimh in-athnuaite díriú na hinfeistíochtaí, rud a thacóidh leis an aistriú glas agus digiteach agus le hinbhuanaitheacht fhadtéarmach an gheilleagair.
- (22) Sa mheántéarma agus san fhadtéarma, d'fhéadfaí a bheith ag súil go gcabhródh infheistíochtaí poiblí, mar aon leis na hathchóirithe atá beartaithe, le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin fáis atá ann faoi láthair agus le cumas nuálaíochta an gheilleagair a fhorbairt. Táthar ag súil go gcabhróidh sé sin le cuideachtaí na Polainne bogadh suas i slabhraí luacha domhanda. Táthar ag súil go n-ardóidh cur chun feidhme PTA na Polainne cáilíocht an aschuir fhéideartha agus go mbeidh tionchar buan aige ar fheidhmíocht eacnamaíoch na Polainne. Eascraíonn an chuid is mó den éifeacht fhadtéarmach sin as bearta lena gcuirtear le hiomaíochas gheilleagar na Polainne, as feabhas a chur ar fhorbairt agus scaipeadh na nuálaíochta, as cáilíocht na rialála a fheabhsú, agus as tacaíocht a thabhairt do ghnólachtaí, go háirithe FBManna.

(23) Áirítear i PTA na Polainne bearta a bhfuil sé d'aidhm acu athléimneacht an mhargaidh saothair a fheabhsú, trí cháilíocht agus leordhóthanacht fheidhmiú institiúidí mhargadh an tsaothair a fheabhsú, teagmháil a dhéanamh le hoibrithe scothaosta nó daoine ó ghrúpaí faoi mhíbhuntáiste agus iad a chur ag gníomhú trí chlár uas-scilithe agus athoiliúna, trí chineálacha solúbtha fostaíochta a chur chun cinn, trí rannpháirtíocht na mban sa mhargadh saothair a fheabhsú trí chineálacha fostaíochta a chur chun cinn, lena n-áirítear cianobair, agus trí rochtain ar oideachas agus ar chúram na luath-óige agus ar cháilíocht an oideachais agus an chúraim sin a mhéadú. Beartaítear i PTA na Polainne freisin do dhreasachtaí d'oibrithe chun go bhfanfaidh siad gníomhach sa mhargadh saothair tar éis an aois scoir reachtúil a bhaint amach. Tá na gníomhaíochtaí sin i gcomhréir le prionsabail Chólún Eorpach na gCeart Sóisialta chun tacú leis an bhfás cuimsitheach. Táthar ag súil go ndéanfar iarrachtaí chun ábharthacht an oideachais agus na hoiliúna a fheabhsú maidir le margadh an tsaothair trí bhearta lena gcuirfear dlús le forbairt caipitil dhaonna agus lena bhfeabhsófar meaitseáil na scileanna agus na gcáilíochtaí a theastaíonn ó mhargadh an tsaothair, lena n-áirítear i gcomhthéacs teicneolaíochtaí nua.. Leis an mbeartas maidir le digitíú don oideachas, táthar ag súil go gcuideoidh sé le leanaí agus an óige a ullmhú don tsochaí faisnéise. Baineann bearta tiomnaithe le gairmoideachas agus gairmoiliúint, foghlaim ar feadh an tsaoil a neartú agus tacú le scoileanna ullmhú don chlaochlú digiteach agus glas, agus comhordú a dhéanamh ar bheartais oideachais agus oiliúna réigiúnacha chun a áirithiú go rachaidh gach cuid den tír in oiriúint do riachtanais an mhargaidh saothair nua-aimseartha.

- (24) Áirítear i PTA na Polainne idirghabhálacha éagsúla chun rannchuidiú le cur chun feidhme Chólún Eorpach na gCeart Sóisialta trí bheartais do leanaí agus don óige. Táthar ag súil go bhfeabhsófar le hathchóirithe agus le hinfheistíochtaí rochtain ar chúram leanaí ar ardchaighdeán do leanaí faoi bhun trí bliana d’aois, agus go gcuirfear forbairt an ghairmoideachais agus na gairmoiliúna, an ardoideachais agus na foghlama ar feadh an tsaoil chun cinn trí ionaid scileanna earnála a bhunú agus trí bheartais scileanna a chomhordú ar bhealach níos fearr. Ina theannta sin, díríonn an plean téarnaimh agus athléimneachta ar nuachóiriú scoileanna, lena n-áirítear trí shaotharlanna eolaíochta, teicneolaíochta, innealtóireachta agus matamaitice (ETIM) a bhunú, rud a bhfuil coinne leis oiriúnú leanúnach do dhúshlán reatha foghlama a oiriúnú, go háirithe an digitiú.
- (25) Leis na bearta chun na haistrithe glasa agus digiteacha a chothú, táthar ag súil go mbeidh geilleagar na Polainne níos nuálaí agus níos inbhuanaithe agus go gcabhróidh siad leis an athléimneacht shóisialta tríd an deighilt idir ceantair uirbeacha agus ceantair thuaithe a líonadh. Go háirithe, táthar ag súil go gclúdóidh infheistíochtaí i bhforbairt an bhonneagair líonra bearnaí (‘spotaí bána’) i rochtain leathanbhanda agus i bhforbairt na teicneolaíochta 5G i gceantair thuaithe. Táthar ag súil go gcuirfidh infheistíochtaí in iompar uirbeach inbhuanaithe dlús le haistriú glas na gcathracha trí phleananna soghluaisteachta uirbí inbhuanaithe a chur chun feidhme agus iompar poiblí astaíochtaí nialasacha a fhorbairt i gcathracha agus ar an leibhéal réigiúnach. Táthar ag súil go gcabhróidh infheistíochtaí i rothstoic astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha do naisc bhus i gceantair a bhfuil droch-inrochtaineacht ar iompar iontu chun réigiúin iargúlta a nascadh le hionaid gníomhaíochta eacnamaíche.

Gan dochar suntasach a dhéanamh

- (26) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (d) de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.4 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go n-áiritheoidh lePTA na Polainne nach ndéanfaidh aon bheart maidir le cur chun feidhme na n-athchóirithe agus na dtionscadal infheistíochta a áirítear san phlean dochar suntasach do chuspóirí comhshaoil (Rátáil A) de réir bhrí Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ (an prionsabal ‘gan dochar suntasach a dhéanamh’).

¹ Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2020 maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/2088 (IO L 198, 22.6.2020, lch. 13).

(27) Rinne an Pholainn measúnú ar bhearta atá leagtha amach ina plean téarnaimh agus athléimneachta i gcomhréir leis an treoir theicniúil a thugtar san Fhógra ón gCoimisiúndar teideal ‘Treoir theicniúil maidir le cur i bhfeidhm “gan dochar suntasach a dhéanamh” faoin Rialachán maidir leis an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta’¹. Táthar ag súil go dtabharfar aghaidh ar aon tionchar díobhálach a d’fhéadfadh a bheith ag na bearta ábhartha den sórt sin ar an gcomhshaol trí gharspriocanna agus spriocanna ábhartha, lena n-áiríteofar go gcomhlíonfar na critéir chomhshaoil is infheidhme. Táthar ag súil go gcomhlíonfaidh infheistíochtaí i gcomhghiniúint gásdóiteach agus in athsholáthar foinse teasa na tairseacha déine gás ceaptha teasa a shonraítear satreoir theicniúil sin. Táthar ag súil go gcloífidhinfeistíochtaí i dteicneolaíochtaí hidrigine leis an tairseach maidir le hastaíochtaí gás ceaptha teasa a leagtar amach i Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2139 ón gCoimisiún². Táthar ag súil go n-úsáidfear tacaíocht do shuiteáil coirí gásadhainte ilbhreosla mar chuid de chlár athchóirithe níos leithne. Táthar ag súil go mbeidh rothstoc bóthair agus iarnróid faoi réir diancheanglais éifeachtúlachta breosla. Léirítear na ceanglais sin sna garspriocanna agus sna spriocanna le haghaidh na mbearta faoi seach.

¹ IO C 58, 18.2.2021, lch. 1.

² Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2139 ón gCoimisiún an 4 Meitheamh 2021 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí na critéir scagtha theicniúla a bhunú chun na coinníollacha a chinneadh faoina bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch cáilithe mar rannchuidiú substaintiúil le maolú ar an athrú aeráide nó le hoiriúnú don athrú aeráide agus chun a chinneadh cé acu a dhéantar nó nach ndéantar dochar suntasach leis an ngníomhaíocht eacnamaíoch sin d’aon cheann de na cuspóirí comhshaoil eile: (IO L 442, 9.12.2021, lch. 1).

- (28) Tugadh aird ar leith ar bhearta ar gá grinnscrúdú géar a dhéanamh ar a dtionchar ar chuspóirí comhshaoil. Maidir le bearta lena mbaineann tacaíocht do bhearta bainistithe uisce i limistéir thuithe, táthar ag súil go mbeidh an Pholainn i bhfabhar réitigh dhúlra-bhunaithe atá athléimneach maidir leis an athrú aeráide. Táthar ag súil go n-áiritheoidh an Pholainn a thuilleadh nach ndéanfar aon dochar suntasach don chomhshaoil trí aon infheistíocht a mbeadh tionchar suntasach aici ar stádas docharlach nó éifeachtaí diúltacha ar an dúlra a eisiamh ón tacaíocht den sórt sin. Dírítear leis sin go háirithe ar aon tionchar suntasach ar na dobharlaigh ábhartha a sheachaint a chuirfeadh i mbaol an cuspóir maidir le stádas maith a bhaint amach nó a chuirfeadh moill air sin. Dírítear leis freisin a áirithiú nach mbeidh tionchar diúltach ag na bearta ar ghnáthóga agus ar speicis faoi chosaint.

Rannchuidiú leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht

- (29) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta i PTA na Polainne a rannchuidíonn go láidir (Rátáil A) leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht, nó lena dtugtar aghaidh ar na dúshláin a eascraíonn as sin. Is éard atá sna bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide méid arb ionann é agus 42.7 % de leithdháileadh iomlán an phlean téarnaimh agus athléimneachta arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 den Rialachán sin, tá an phlean téarnaimh agus athléimneachta comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide 2021-2030.

- (30) Athchóirithe agus infheistíochtaí i bhfoinsí fuinnimh in-athnuaite, arb é is aidhm dóibh go háirithe méadú suntasach a dhéanamh ar acmhainneacht na gaoithe ar tír agus an fhótavoltachais, agus deireadh a chur le bacainní rialála ar acmhainneacht gaoithe nua ar tír a fhorbairt, acmhainneacht gaoithe amach ón gcósta a fhorbairt, teicneolaíochtaí hidrigine agus breosláí malartacha a fhorbairt, táthar ag súil go gcabhróidh siad leis an bPolainn a cuspóirí aeráide agus fuinnimh 2030 a bhaint amach i bhfianaise an aistrithe fhadtéarmaigh go geilleagar a bheidh neodrach ó thaobh na haeráide de. Maidir leis na bearta éifeachtúlachta fuinnimh atá i PTA na Polainne, lena n-áirítear clár uaillmhianach athchóirithe foirgneamh, mar aon le deireadh a chur de réir a chéile le tacaíocht phoiblí do théitheoirí guail aonair, chomh maith le scéim dícharbónaithe de chuid an tionscail, táthar ag súil go gcabhróidh siad go mór leis an bPolainn a spriocanna aeráide agus fuinnimh a bhaint amach. Táthar ag súil go dtacóidh pacáiste cuimsitheach athchóirithe agus infheistíochtaí san iompar le leictrea-shoghluaisteacht, iompar poiblí glan paisinéirí, aistriú módúil i dtreo iarnróid astaíochtaí nialasacha, iompar idirmhódúil earraí, agus sábháilteacht ar bhóithre.
- (31) Táthar ag súil go gcabhróidh athchóirithe agus infheistíochtaí a bhaineann le bainistiú inbhuanaithe uisce i gceantair thuaithe le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin atá roimh an bPolainn maidir le hoiriúnú don athrú aeráide agus maidir le leibhéal íseal na coinneála uisce agus na nganntanais uisce, lena n-áirítear ganntanas uisce óil. Táthar ag súil go gcuideoidh athchóirithe agus infheistíochtaí den sórt sin le méadú na bithéagsúlachta agus le hacmhainneacht oiriúnaithe ceantar tuaithe d'éifeachtaí an athraithe aeráide, go háirithe triomach. D'fhéadfadh sé go rachadh na bearta maidir le maolú ar an athrú aeráide chun tairbhe do chaomhnú na bithéagsúlachta freisin, toisc go meastar go mbeidh siad ag brath ar réitigh lena n-athbhunófar an bhithéagsúlacht.

Rannchuidiú leis an aistriú digiteach

- (32) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (f) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.6 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta i PTA na Polainne a rannchuidíonn go láidir (Rátáil A) leis an aistriú digiteach nó a thugann aghaidh ar na dúshlán a eascraíonn as. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha le méid arb ionann é agus 21.3 % de leithdháileadh iomlán an plean téarnaimh agus athléimneachta, arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241.
- (33) Táthar ag súil go gcuideoidh na hathchóirithe agus na hinfheistíochtaí sa riarachán poiblí, sa gheilleagar agus sa tsochaí atá beartaithe i PTA na Polainne le claoclú digiteach na Polainne. Áirítear orthu sin nascacht a fheabhsú, dlíthe agus bonneagair na gcóras riaracháin poiblí a thabhairt cothrom le dáta, sonraise struchtúrtha leictreonacha a thabhairt isteach agus feabhas suntasach a chur ar na córais chibearshlándála sa rialtas agus sna hearnálacha eacnamaíocha ríthábhachtacha. Táthar ag súil go spreagfaidh claoclú digiteach an riaracháin poiblí an earnáil phríobháideach chun claoclú digiteach cuideachtaí a spreagadh.
- (34) Leis na hathchóirithe agus na hinfheistíochtaí atá beartaithe i réimse an oideachais ghinearálta agus an ghairmoideachais agus na gairmoiliúna, i réimse na scileanna agus na foghlama ar feadh an tsaoil, meastar go ndéanfar na scileanna atá ábhartha do mhargadh an tsaothair a chur chun cinn agus go n-éascófar na haistrithe digiteacha agus glasa, agus go laghdófar an deighilt dhigiteach agus rochtain níos cothroime ar bhonneagar digiteach, ar threalamh digiteach agus ar scileanna i scoileanna agus i measc an phobail. Táthar ag súil freisin go rannchuideoidh siad le digitiú níos leithne an chórais oideachais agus le forbairt scileanna digiteacha múinteoirí, státseirbhíseach, saoránach nach bhfuil litearthacht dhigiteach leordhóthanach acu agus grúpaí faoi mhíbhuntáiste nó daoine atá i mbaol eisiaimh shóisialta.

Tionchar buan

- (35) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (g), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.7 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go láidir (Rátáil A), go mbeidh tionchar buan ag PTA na Polainne ar an tír sin.
- (36) Tá coinne leis go mbeidh tionchar buan ag PTA na Polainne ar a lán réimsí beartais agus ar an gcóras riaracháin phoiblí agus institiúidí. Go háirithe, meastar go mbeidh tionchar buan ar cháilíocht an riaracháin phoiblí ag athchóiriú uailmhianach chun an t-ualach riaracháin agus rialála a laghdú, athchóiriú pleanála spásúlachta, agus athchóirithe chun cáilíocht na reachtóireachta a fheabhsú trí ról na measúnuithe tionchair a mhéadú agus trína áirithiú go mbeidh rannpháirtíocht níos fearr ag na páirtithe leasmhara sa phróiseas ceaptha beartais agus reachtóireachta. Thairis sin, dála athchóirithe arb é is aidhm dóibh creat rialála a chruthú chun foinsí in-athnuaite fuinnimh a fhorbairt, go háirithe feirmeacha ar tíragus feirmeacha gaoithe amach ón gcósta, meastar go mbeidh tionchar buan ag na hathchóirithe sin ar dhíchárbónú gheilleagar na Polainne. Meastar go bhfeabhsóidh athchóirithe ar chúram sláinte éifeachtacht agus éifeachtúlacht an chórais cúraim sláinte agus go bhfeabhsóidh siad an rochtain ar sheirbhísí sláinte. Meastar go méadófar an rannpháirtíocht sa mhargadh saothair i ngeall ar athchóirithe ar mhargadh an tsaothair, go méadófar an chosaint shóisialta agus go laghdófar an deighilt. Athchóirithe chun comhordú a fheabhsú i réimsí an ghairmoideachais agus na gairmoiliúna, an ardoideachais agus na foghlama ar feadh an tsaoil, beidh éifeacht fhadtréimhseach acu ar ábharthacht scileanna sa mhargadh saothair agus ar dheiseanna a chur ar fáil d'oibrithe iad féin a chur in oiriúint d'aistrithe sa mhargadh saothair.

- (37) Tá infheistíochtaí éagsúla ann chun tacú le tionchar na n-athchóirithe ar PTA na Polainne agus chun an tionchar sin a fheabhsú. Maidir le hinfeistíochtaí suntasacha san fhuinneamh in-athnuaite, go háirithe i bhfeirmeacha gaoithe amach ón gcósta a bhfuil an bonneagar tionlacain iontu, agus in iompar inbhuanaithe (amhail infheistíochtaí i soghluaisteacht saor ó astaíochtaí, soghluaisteacht uirbeach inbhuanaithe agus iarnróid chun aistriú módach a chur chun cinn), meastar go gcuirfear le dícharbónú gheilleagar na Polainne. Tá coinne leis go gcuideoidh infheistíochtaí i nuachóiriú agus athchóiriú teirmeach ar mórscála le feabhas a chur ar cháilíocht an aeir agus go laghdófar an bhochtaineacht fuinnimh, go gcuirfear le haistriú cothrom agus go n-áiritheofar caighdeáin mhaireachtála níos airde. Meastar go gcuirfidh feabhas ar rochtain ar idirlíon leathanbhanda i gceantair thuaithe agus infheistíochtaí sa chibearshlándaíl agus scileanna digiteacha leis an gclaoclú digiteach. Tá coinne leis go mbeifear in ann cáilíocht aeir níos fearr a bhaint amach trí bhíthin clár uailmhianach i gcoinne an toitcheo agus infheistíochtaí in earnáil an iompair inbhuanaithe, rud a mbeidh tionchar buan aige ar astaíochtaí a laghdú agus ar an gcáilíocht saoil a fheabhsú. I ngeall ar infheistíochtaí in ospidéal agus i saoráidí cúraim eile, tugtar tacaíocht d'athchóirithe cúraim sláinte. D'fhéadfadh infheistíochtaí in ionaid scileanna earnálacha tionchar buan a bheith acu ar ábharthacht an tsoláthair scileanna don mhargadh saothair.
- (38) Is féidir tionchar buan PTA na Polainne a fheabhsú freisin trí shineirgí idir an plean téarnaimh agus athléimneachta agus cláir eile, lena n-áirítear na cláir sin a mhaoinítear le cistí an bheartais comhtháthaithe, go háirithe trí aghaidh a thabhairt ar dhúshlám chríochacha ar shlí shubstainteach agus trí fhorbairt chothrom a chur chun cinn.

Faireachán agus cur chun feidhme

- (39) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (h) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.8 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, is leormhaith (Rátáil A) na socruithe atá beartaithe i PTA na Polainne chun faireachán agus cur chun feidhme éifeachtach an phlean téarnaimh agus athléimneachta a áirithiú, lena n-áirítear an tráthchlár, na garspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe, agus na táscairí gaolmhara.

(40) Áirítear i PTA na Polainne garspriocanna agus spriocanna atá nasctha le hathchóirithe agus infheistíochtaí a bhaineann leis an iarraidh ar thacaíocht neamh-inaisíochta, agus leis na hathchóirithe breise agus na hinfeistíochtaí breise a bhaineann leis an iarraidh ar iasachtaí. Tá na garspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe soiléir agus réalaíoch; agus tá na táscairí atá beartaithe ábhartha, inghlactha agus láidir. Tá garspriocanna agus spriocanna ábhartha freisin maidir le bearta a cuireadh i gcrích cheana agus atá incháilithe faoi Airteagal 17(2) de Rialachán (AE) 2021/241. Is gá na garspriocanna agus na spriocanna sin a chomhlíonadh go sásúil le himeacht ama chun údar cuí a thabhairt le hiarraidh ar eisíocaíocht. Tá córas cuimsitheach cur chun feidhme ag an bPolainn. Tá an Aireacht Cistí agus Beartais Réigiúnaigh, ina comhlacht comhordaithe lárnach don phlean téarnaimh agus athléimneachta agus dá chur chun feidhme, freagrach as comhordú foriomlán, faireachán foriomlán agus tuairisciú foriomlán agus is í an t-aon phointe teagmhála amháin don Choimisiún í. Tá an comhlacht sin freagrach freisin as na hiarrataí ar íocaíocht, dearbhuithe bainistíochta agus achoimrí ar iniúchtaí ábhartha a sholáthar. Is é an tÚdarás Náisiúnta Ioncaim a dhéanfaidh na hiniúchtaí, agus go háirithe an Roinn Iniúcháireachta Cistí Poiblí san Aireacht Airgeadais agus 16 sheomra riaracháin cánach (oifigí réigiúnacha) sa Pholainn. Beidh aireachtaí aonair, údaráis rialtais láir agus eintitis eile arna sainordú ag na haireachtaí inniúla freagrach as cur chun feidhme na n-athchóirithe agus na n-infheistíochtaí faoin bplean téarnaimh agus athléimneachta. Úsáidfidh an Pholainn stórchóras chun faireachán agus rialú a dhéanamh ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta agus chun rochtain ar shonraí a áirithiú, iad a bhailiú agus a stóráil i gcomhréir le hAirteagal 22(2), pointe (d), de Rialachán (AE) 2021/241.

- (41) Ba cheart do na Ballstáit a áirithiú go gcuirtear tacaíocht airgeadais faoin tSaoráid in iúl agus go n-aithnítear í i gcomhréir le hAirteagal 34 de Rialachán (AE) 2021/241. Féadfar tacaíocht theicniúil a iarraidh faoin Ionstraim um Thacaíocht Theicniúil a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ chun cúnamh a thabhairt do na Ballstáit a bpleananna téarnaimh agus athléimneachta a chur chun feidhme.

Costáil

- (42) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (i) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.9 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá an réasúnú measartha láidir (Rátáil B), a thugtar i PTA na Polainne maidir le méid chostais measta iomlán an phlean téarnaimh agus athléimneachta réasúnta agus inchreidte, tá an réasúnú sin i gcomhréir le prionsabal na cost-éifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.
- (43) Tá meastacháin chostais curtha ar fáil ag an bPolainn do gach cineál beart a bhaineann lenaplean téarnaimh agus athléimneachta, lena mbaineann costas. Ar an iomlán, tá an mhodheolaíocht agus na toimhdí a úsáidtear chun na meastacháin ar chostais a bhaint amach soiléir agus sothuigte, agus is minic a bhunaítear iad ar thionscadail roimhe sin arna maoiniú ag cistí an bheartais comhtháthaithe. I gcásanna áirithe, is teoranta na sonraí maidir leis an modheolaíocht agus na toimhdí a úsáidtear chun na meastacháin chostais a dhéanamh, rud a chuireann bac ar mheasúnú iomlán dearfach ar na meastacháin chostais. Chuir an Pholainn doiciméadacht tacaíochta mhionsonraithe ar fáil freisin maidir le formhór na gcineálacha idirghabhála chun bonn cirt agus fianaise na meastachán ar chostais a chur ar fáil. Thug an Pholainn dóthain faisnéise agus dearbhú chun a áirithiú nach gcumhdaítear costais a plean téarnaimh agus athléimneachta le maoiniú eile de chuid an Aontais. Ar deireadh, tá costas iomlán measta an phlean téarnaimh agus athléimneachta i gcomhréir le prionsabal na cost-éifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

¹ Rialachán (AE) 2021/240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Feabhra 2021 lena mbunaítear Ionstraim um Thacaíocht Theicniúil (IO L 57, 18.2.2021, lch. 1).

Leasanna airgeadais an Aontais a chosaint

- (44) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (j) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.10 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, na socruithe atá beartaithe i PTA na Polainne agus na bearta breise atá sa Chinneadh seo, is leormhaith (Rátáil A) na socruithe chun coibhleachtaí leasa, éilliú agus calaois a chosc, a bhrath agus a cheartú agus úsáid á baint as na cistí a sholáthraítear faoin Rialachán sin, agus meastar go seachnófar go héifeachtach leo cistiú dúbailte ón tSaoráid agus ó chlár eile an Aontais. Tá an méid sin gan dochar do chur i bhfeidhm ionstraimí agus uirlisí eile chun comhlíonadh dhlí an Aontais a chur chun cinn agus a fhorfheidhmiú, lena n-áirítear chun coibhleachtaí leasa, éilliú, agus calaois a chosc, a bhrath agus a cheartú, agus chun buiséad an Aontais a chosaint i gcomhréir le Rialachán (AE, Euratom) 2020/2092 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

¹ Rialachán (AE, Euratom) 2020/2092 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2020 maidir le córas ginearálta coinníollachta chun buiséad an Aontais a chosaint (IO L 433 I, 22.12.2020, lch. 1).

(45) I gcomhréir le hAirteagal 20(5), pointe (e) de Rialachán (AE) 2021/241, ba cheart garspriocanna atá nasctha le cosaint leasanna airgeadais an Aontais a leagan amach chun comhlíonadh Airteagal 22 den Rialachán sin a áirithiú. Tá coinne leis go ráthóidh comhlíonadh sásúil na ngarspriocanna sin leordhóthanacht an chórais rialaithe inmheánaigh, i gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (j) de Rialachán (AE) 2021/241. Agus é á chur san áireamh gur den réamhriachtanas é cosaint éifeachtach bhreithiúnach d'fheidhmiú córais rialaithe inmheánaigh, leagtar garspriocanna amach le haghaidh athchóiriú a dhéanamh le go neartófar neamhspleáchas agus neamhchlaontacht na gcúirteanna, athchóiriú chun cás na mbreithiúna a bhfuil tionchar ag cinntí ó Dhlísheomra Araíonachta na Cúirte Uachtaraí orthu i gcásanna araíonachta agus i gcásanna díolúine breithiúnaí a réiteach, d'fhonn iad a aschur i bpost tar éis imeachtaí athbhreithnithe dearfacha ag an Dlísheomra nua, atá le déanamh gan mhoill, agus athchóiriú lena n-áiritheofar iniúchadh agus rialú éifeachtach ar PTA na Polainne, lena n-áirítear cosaint leasanna airgeadais an Aontais. Agus é á chur san áireamh gur cheart na garspriocanna sin a bhunú freisin ar bhonn Airteagal 20(5), pointe (e) de Rialachán (AE) 2021/241 chun a áirithiú go ndéanfar leasanna airgeadais an Aontais a chosaint agus chun córas rialaithe leordhóthanach a bhunú sula n-údaróidh an Coimisiún aon íocaíocht faoin tSaoráid, ba cheart don Pholainn na garspriocanna sin a chomhlíonadh sula gcuirfear isteach an chéad iarraidh ar íocaíocht agus ní fhéadfar aon íocaíocht faoin tSaoráid a dhéanamh sula gcomhlíonfar iad. Tá an ceanglas sin gan dochar don oibleagáid atá ar an bPolainn a hoibleagáidí faoi dhlí an Aontais a chomhlíonadh i gcónaí, go háirithe Airteagal 19(1) den Chonradh ar an Aontas Eorpach ('CAE'), mar atá arna léiriú ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, ar cuid lárnach d'*acquis* an Aontais é.

- (46) Chun neamhspleáchas agus neamhchlaontacht na gcúirteanna agus na mbreithiúna a bhunaítear le dlí i gcomhréir le hAirteagal 19 CAE a neartú, ba cheart gach cás araíonachta a bhaineann le breithiúna a aistriú ó Dhlísheomra Araíonachta reatha de Chúirt Uachtarach na Polainne chuig dlísheomra eile den Chúirt chéanna a chomhlíonann ceanglais an neamhspleáchais, na neamhchlaontachta agus a bhunaítear le dlí, mar a leagtar amach in Airteagal 19(1) CAE. Ciallaíonn sé sin, *inter alia*, gur cheart go mbeadh difríocht shuntasach idir comhdhéanamh pearsanta an tseomra nua agus comhdhéanamh an Dhlísheomra Araíonachta.

- (47) Chun a áirithiú go bhfuil cúirteanna agus breithiúna neamhchlaonta agus neamhspleách agus bunaithe le dlí, i gcomhréir le hAirteagal 19 CAE, ba cheart aon bhreitheamh, ar iarraidh ó pháirtí i gcás nó uaidh féin nó uaithi féin, a bheith in ann fíorúchán a thionscnamh i dtaobh an gcomhlíonann cúirt na ceanglais maidir le neamhspleáchas, neamhchlaontacht agus ‘a bheith bunaithe le dlí’, agus nár cheart go n-aicmeofar fíorúchán den sórt sin mar chion araíonachta. Dá bhrí sin, agus saincheist den sórt sin á hardú i gcás nithiúil, níor cheart breitheamh a chur faoi réir nós imeachta araíonachta ná níor cheart a dhíolúine a bhaint as teacht ar an gconclúid go bhfuil na ceanglais sin á gcomhlíonadh, lena n-áirítear trí na himthosca inar ceapadh breitheamh eile a chur san áireamh. Níor cheart d’aon fhoráil den dlí náisiúnta an bonn a bhaint den phrionsabal sin.
- (48) Chun na críche céanna, ba cheart teorainn a chur le hainmniú lánroghnach cúirteanna araíonachta inniúla le haghaidh cásanna a bhaineann le breithiúna, bunaithe ar chritéir oibiachtúla.
- (49) Tá an measúnú ar athchóiriú na mbreithiúna bunaithe ar an tuairisciú ar an mbeart i PTA na Polainne, agus sa phlean sin amháin, agus ní bhíonn sé ag brath ar aon togra reachtach atá faoi réir nósanna imeachta reachtacha sa Pholainn. Dá bhrí sin, ba cheart comhlíonadh sásúil gharspriocanna an Chinnidh seo a mheasúnú bunaithe ar an dlí atá i bhfeidhm tráth a thíolacfar an chéad iarraidh ar íocaíocht.

- (50) Tá an Cinneadh seo, lena bhformheastar measúnú dearfach an Choimisiúin ar PTA na Polainne, go háirithe ar na garspriocanna comhfhreagracha maidir le hathchóiriú na mbreithiúnachta, gan dochar d'aon imeacht um shárú atá ar siúl faoi láthair agus a bheidh ann amach anseo agus, ar bhonn níos ginearálta, don oibleagáid atá ar an bPolainn dlí an Aontais a chomhlíonadh, go háirithe do bhreitheanna Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.
- (51) Tá sé curtha in iúl ag an bPolainn go n-úsáidfear an córas faisnéise do Chistí Struchtúracha agus Infheistíochta na hEorpa freisin chun críocha na Saoráide. Ba cheart a áirithiú le garsprioc shonrach ar leith go mbeidh an córas faisnéise chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta curtha ar bun agus ag feidhmiú faoin am a dhéanfar an chéad iarraidh ar íocaíocht. I gcomhréir le hAirteagal 20(5), pointe (e) de Rialachán (AE) 2021/241, ba cheart don Pholainn an beart sin a chur chun feidhme chun Airteagal 22 den Rialachán sin a chomhlíonadh agus stádas a chur chun feidhme a dheimhniú leis an gcéad iarraidh ar íocaíocht trí bhíthin tuarascáil thiomnaithe iniúchóireachta. Ba cheart na feidhmiúlachtaí seo a leanas ar a laghad a áirithiú sa chóras: (a) bailiú na sonraí agus an faireachán ar bhaint amach na ngarspriocanna agus na spriocanna; agus (b) bailiú agus stóráil na sonraí agus rochtain ar na sonraí a áirithiú a cheanglaítear le hAirteagal 22(2), pointe (d)(i) go (iii), de Rialachán (AE) 2021/241, de bhun Airteagal 22(2), pointe (e) de. Thairis sin, ba cheart go soláthróidh an córas na sonraí go léir is gá chun go n-úsáidfeadh údaráis na Polainne an uirlis scórála riosca agus mianadóireachta sonraí, Arachne, le haghaidh iniúchtaí agus rialuithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta.

- (52) Déantar tuairisciú iomchuí ar an gcóras chun an plean téarnaimh agus athléimneachta a chur chun feidhme sa Pholainn. Tá sé deartha go comhleanúnach agus tá sé bunaithe ar phróisis agus ar struchtúir láidre, ionas go mbeidh ról agus freagrachtaí na ngníomhaithe maidir le rialuithe agus iniúchtaí soiléir, go mbeidh feidhmeanna rialaithe ábhartha deighilte go hiomchuí agus go n-áiritheofar neamhspleáchas na ngníomhaithe a dhéanann iniúchtaí. Ba cheart gurb é Aireacht na gCistí agus an Bheartais Réigiúnaigh an príomhchomhlacht comhordaithe chun PTA na Polainne a chur chun feidhme. Beidh aireachtaí aonair, údaráis rialtais láir agus eintitis eile arna sainordú ag na haireachtaí inniúla freagrach as cur chun feidhme na n-athchóirithe agus na n-infheistíochtaí faoin bplean téarnaimh agus athléimneachta agus ba cheart don chomhlacht iniúchóireachta náisiúnta na hiniúchtaí a chur i gcrích. Is í an institiúid atá freagrach as gach beart a chur chun feidhme a dhéanann na fíorúcháin bainistíochta.
- (53) Ba cheart bearta sonracha a chur chun feidhme chun comhlíonadh na rialacha a bhaineann le soláthar poiblí a sheiceáil, agus chun leasanna airgeadais an Aontais a chosaint. Ba cheart don Údarás Náisiúnta Ioncaim iniúchtaí a dhéanamh ar bhonn bliantúil. Mar sin féin, tá minicíocht na n-iniúchtaí ag brath ar mhinicíocht na n-iarrataí ar íocaíocht, i gcomhréir leis an straitéis iniúchóireachta. Ba cheart go gcumhdódh na hiniúchtaí an córas a bunaíodh chun garspriocanna agus spriocanna a thuairisciú, an córas faisnéise chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme PTA na Polainne agus iniúchtaí ar oibríochtaí, lena n-áirítear na coinníollacha le haghaidh bainistíocht airgeadais fhóna.

Comhleanúnachas an Phlean Téarnaimh agus Athléimneachta

- (54) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (k), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.11 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, áirítear go láidir (Rátáil A), i PTA na Polainne, bearta le haghaidh cur chun feidhme athchóirithe agus tionscadal infheistíochta poiblí ar gníomhaíochtaí comhleanúnacha iad.

(55) Rinneadh athchóirithe agus infheistíochtaí a nascadh leis na réimsí tosaíochta a sainathnódh i PTA na Polainne agus, ar an mbonn sin, rinneadh iad a struchtúru i sé chomhpháirt chomhlántacha den phlean téarnaimh agus athléimneachta. Is é príomhaidhm an phlean téarnaimh agus athléimneachta táirgiúlacht gheilleagar na Polainne a mhéadú i ngeall ar leibhéal níos airde infheistíochta, timpeallacht ghnó fheabhsaithe, claochlú digiteach, aistriú fuinnimh agus soghluaisteacht chliste ghlan, agus méadú ar sholáthar saothair agus ar chaipiteal sóisialta bunaithe ar cháilíocht an oideachais agus na scileanna. Freagraíonn an plan téarnaimh agus athléimneachta ar bhonn cuimsitheach ar iarmhairtí ghéarchéim COVID-19, agus do roinnt laigí struchtúracha i ngeilleagar na Polainne. Go háirithe, i réimse an táirgthe fuinnimh ghlain, an iompair inbhuanaithe agus an digitithe, léirítear athchóirithe agus infheistíochtaí le leibhéal ard sineirgí agus comhlántachta, mar shampla trí athchóirithe a thacaíonn le feirmeacha gaoithe ar tír agus amach ón gcósta a fhorbairt agus teicneolaíochtaí hidrigine ísealcharbóin a fhorbairt agus soghluaisteacht uirbeach inbhuanaithe agus sábháilteacht ar bhóithre a chur chun cinn. Tá feidhm ag an méid céanna, go pointe áirithe, maidir le hathchóirithe agus infheistíochtaí sa mhargadh saothair agus san oideachas, a mheastar a mhéadóidh rannpháirtíocht sa mhargadh saothair agus a dhéanfaidh oideachas agus oiliúint a nuachóiriú. Tá coinne leis go mbeidh tionchar trasearnálach ag roinnt athchóirithe ar cháilíocht agus ar éifeachtacht na reachtaíochta i ngach réimse, amhail athchóirithe sa phróiseas reachtóireachta. Cuirtear comhlántachtaí le tacaíocht faoi chistí an bheartais comhtháthaithe i láthair i gcomhchodanna den phlean téarnaimh agus athléimneachta agus déantar achoimre orthu ann.

An Comhionannas

- (56) Déantar tuairisc i PTA na Polainne ar an tionchar a bhí ag géarchéim COVID-19 agus ar na dúshláin a bhaineann le comhionannas inscne agus comhdheiseanna do chách, go háirithe maidir le riachtanais sa mhargadh saothair. Tá bearta sonracha sa phlean téarnaimh agus athléimneachta chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin sin, amhail bearta arb é is aidhm dóibh cáilíocht agus infhaighteacht na saoráidí cúraim leanaí a mhéadú chun rannpháirtíocht na mban sa mhargadh saothair a éascú. Tugann an Pholainn dá haire go ndearnadh réamhscagadh ar thionscadail éagsúla ar bhonn na gcritéar comhionannais agus nár cuireadh san áireamh sa phlean téarnaimh agus athléimneachta tionscadail áirithe nár comhlíon critéir inrochtaineachta le haghaidh daoine faoi mhíchumas nó nár comhlíon prionsabail an chomhionannais ar bhealach eile. Tugann an Pholainn dá haire freisin go bhfuil coinne leis go n-áiritheofar go gcuirfear prionsabail an chomhionannais inscne agus prionsabal an chomhionannais deiseanna do chách san áireamh ag gach céim de bhainistiú agus de chur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta. Ar deireadh, an coiste faireacháin a bhfuil de chúram air faireachán éifeachtach a dhéanamh ar an bplan téarnaimh agus athléimneachta, is iad a bheidh air go sonracha ionadaithe comhlachtaí a dhéanfaidh ionadaíocht ar an tsochaí sibhialta agus a chuirfidh cearta bunúsacha agus an neamh-idirdhealú chun cinn.

Féinmheasúnú slándála

- (57) Níor soláthraíodh féinmheasúnú slándála toisc nár mheas an Pholainn é a bheith iomchuí, i gcomhréir le hAirteagal 18(4), pointe (g) de Rialachán (AE) 2021/241.

Tionscadail trasteorann agus ilnáisiúnta

- (58) Tá tionscadal trasteorann nó ilnáisiúnta beartaithe ag an bPolainn i réimse an digitithe. Go sonrach, faoi chuimsiú na dTionscadal Tábhachtach ar Mhaithe le Leas na hEorpa i gCoitinne, tá sé beartaithe aici tacú le hinfheistíochtaí trí thionscadal Néalríomhaireachta agus Seirbhísí na Chéad Ghlúine Eile.

An próiseas comhairliúcháin

- (59) Chuaigh an Pholainn i mbun comhairliúcháin le páirtithe leasmhara trí ardáin éagsúla sular tíolacadh a plean téarnaimh agus athléimneachta. Seoladh an comhairliúchán poiblí faoin bplean téarnaimh agus athléimneachta an 26 Feabhra 2021 agus mhair sé go dtí an 2 Aibreán 2021. San iomlán, rinneadh 5 275 aighneacht ag úsáid foirm thiomnaithe ar shuíomh gréasáin an rialtais. Ina theannta sin, cuireadh barúlacha in iúl, *inter alia*, le linn trí dhíospóireacht a d'eagraigh an rialtas agus cúig éisteacht phoiblí faoi stiúradh na gcomhpháirtithe sóisialta. Phléigh an Comhrialtas agus an Coimisiún Rialtais Áitiúil (*Komisja Wspólna Rządu i Samorzędu Terytorialnego*) agus an Chomhairle um Idirphlé Sóisialta an plean téarnaimh agus athléimneachta freisin. Mar thoradh ar na comhairliúcháin, rinneadh athruithe ar gach comhchuid den phlean téarnaimh agus athléimneachta.
- (60) Chun úinéireacht na ngníomhaithe ábhartha a áirithiú, tá sé ríthábhachtach go mbeidh na húdaráis áitiúla agus na páirtithe leasmhara uile lena mbaineann, lena n-áirítear na comhpháirtithe sóisialta, rannpháirteach i gcur chun feidhme na n-infheistíochtaí agus na n-athchóirithe atá sa phlean téarnaimh agus athléimneachta. Geallann an Pholainn, i gcomhréir le garsprioc, coiste faireacháin a chruthú a mbeidh sé de chúram air maoirseacht a dhéanamh ar chur chun feidhme na mbeart faoin bplean téarnaimh agus athléimneachta, ar a mbeidh comhpháirtithe sóisialta agus páirtithe leasmhara ábhartha eile.

Measúnú dearfach

- (61) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún maidir le PTA na Polainne arb é an toradh a bhí air go gcomhlíonann an plean téarnaimh agus athléimneachta go sásúil na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart don Chinneadh seo na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta a leagan amach is gá chun an plean téarnaimh agus athléimneachta a chur chun feidhme agus na garspriocanna, na spriocanna agus na táscairí ábhartha a bhaint amach, agus an méid a chuirtear ar fáil ón Aontas i bhfoirm tacaíochta airgeadais neamh-iníoctha agus iasachta chun an plean téarnaimh agus athléimneachta a chur chun feidhme.

Ranníocaíocht airgeadais

- (62) Is é costas iomlán measta PTA na Polainne PLN 160 967 579 300, arb ionann é agus EUR 35 363 500 000 ar bhonn ráta tagartha EUR PLN ECB an 3 Bealtaine 2021. Ós rud é go gcomhlíonann an plean téarnaimh agus athléimneachta na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241 go sásúil agus, ina theannta sin, ós rud é go bhfuil méid chostais mheasta iomlána an phlean téarnaimh agus athléimneachta níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais atá ar fáil le haghaidh na Polainne, ba cheart an ranníocaíocht airgeadais a leithdháiltear le haghaidh PTA na Polainne a bheith comhionann le méid iomlán na ranníocaíochta airgeadais atá ar fáil le haghaidh na Polainne.

- (63) I gcomhréir le hAirteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2021/241, déanfar ríomh na ranníocaíochta airgeadais uasta don Pholainn a nuashonrú faoin 30 Meitheamh 2022. Dá réir sin, i gcomhréir le hAirteagal 23(1) den Rialachán sin, ba cheart méid le haghaidh na Polainne nach mó ná an ranníocaíocht airgeadais uasta dá dtagraítear in Airteagal 11(1), pointe (a), den Rialachán sin a chur ar fáil le haghaidh gealltanais dlíthiúil faoin 31 Nollaig 2022. I gcás inar gá, tar éis nuashonrú a dhéanamh ar an ranníocaíocht uasta airgeadais, ba cheart don Chomhairle, ar thogra ón gCoimisiún, an Cinneadh seo a leasú chun an ranníocaíocht airgeadais uasta nuashonraithe, arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 11(2) den Rialachán sin, a chur leis gan moill mhíchúil.
- (64) Thairis sin, chun tacú le hathchóirithe breise agus le hinfheistíochtaí breise, d'iarr an Pholainn tacaíocht iasachta. Is lú uasmhéid na hiasachta arna hiarraidh ag an bPolainn ná 6.8 % d'ollioncam náisiúnta na tíre do 2019 i bpragsanna reatha. Tá méid na gcostas measta iomlán den phlean téarnaimh agus athléimneachta níos airde ná an ranníocaíocht airgeadais chomhcheangailte atá ar fáil don Pholainn agus an tacaíocht iasachta a iarradh.
- (65) An tacaíocht atá le soláthar, tá sí le maoiniú ó iasachtaí a gheobhaidh an Coimisiún thar ceann an Aontais ar bhonn Airteagal 5 de Chinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle¹. Ba cheart an tacaíocht a íoc i dtráthchodanna a luaithe a bheidh na garspriocanna agus na spriocanna ábhartha arna sainiúint maidir le cur chun feidhme a pleann téarnaimh agus athléimneachta comhlíonta go sásúil ag an bPolainn.

¹ Cinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle an 14 Nollaig 2020 maidir le córas acmhainní dílse an Aontais Eorpaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/335/AE, Euratom (IO L 424, 15.12.2020, lch. 1).

- (66) Ba cheart an Cinneadh seo a bheith gan dochar do thoradh aon nós imeachta a bhaineann le cistí de chuid an Aontais a dhámhachtain faoi aon chlár de chuid an Aontais seachas an tSaoráid nó do nósanna imeachta a bhaineann le saobhadh ar oibriú an mhargaidh inmheánaigh a fhéadfar a ghabháil ar lámh, go háirithe faoi Airteagail 107 agus 108 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Ní sháraítear an ceanglas atá ar na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoi Airteagal 108 den Chonradh faoi chásanna stáitchabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Formheas an mheasúnaithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta

Formheastar an measúnú ar PTA na Polainne a rinneadh ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241. Leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta faoin bplean téarnaimh agus athléimneachta, na socruithe agus an t-amchlár i ndáil le faireachán agus cur chun feidhme a dhéanamh ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta, lena n-áirítear na garspriocanna agus na spriocanna ábhartha agus na garspriocanna agus na spriocanna breise a bhaineann le hóc na hiasachta, na táscairí ábhartha a bhaineann le comhlíonadh na ngarspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe, agus na socruithe chun rochtain iomlán ar na bunsonraí ábhartha a sholáthar don Choimisiún.

Airteagal 2
Ranníocaíocht airgeadais

1. Cuirfidh an tAontas ranníocaíocht airgeadais ar fáil don Pholainn i bhfoirm tacaíochta neamh-inaisíoctha arb ionann í agus EUR 23 851 681 924¹. Beidh méid EUR 20 270 784 381 ar fáil lena ghealladh go dlíthiúil faoin 31 Nollaig 2022. Más é atá mar thoradh ar an nuashonrú dá bhforáiltear in Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2021/241 ranníocaíocht uasta airgeadais nuashonraithe le haghaidh na Polainne arb ionann í agus EUR 23 851 681 924, nó ar mó ná sin í, beidh méid breise EUR 3 580 897 543 ar fáil lena ghealladh go dlíthiúil ón 1 Eanáir 2023 go dtí an 31 Nollaig 2023. Más é atá mar thoradh ar an nuashonrú dá bhforáiltear in Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2021/241 ranníocaíocht uasta airgeadais nuashonraithe le haghaidh na Polainne ar lú ná EUR 23 851 681 924 í, beidh an difríocht idir an ranníocaíocht uasta airgeadais nuashonraithe agus méid EUR 20 270 784 381 ar fáil lena ghealladh go dlíthiúil i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 20(8) de Rialachán (AE) 2021/241 ón 1 Eanáir 2023 go dtí an 31 Nollaig 2023.

¹ Comhfhreagraíonn an méid sin don leithdháileadh airgeadais tar éis sciar comhréireach na Polainne de speansais dá dtagraítear in Airteagal 6(2) de Rialachán (AE) 2021/241 a asbhaint, arna ríomh i gcomhréir le modheolaíocht a leagtar amach in Airteagal 11 den Rialachán sin.

2. Cuirfidh an Coimisiún rannfocaíocht airgeadais an Aontais ar fáil don Pholainn i dtráthchodanna i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo. Féadfaidh an Coimisiún na tráthchodanna a íoc i dtráinse amháin nó i roinnt tráinsí. Beidh méid na dtráinsí faoi réir infhaighteacht an chistithe.
3. Maidir le tráthchodanna a scaoileadh i gcomhréir leis an gcomhaontú dá bhforáiltear in Airteagal 23(1) de Rialachán (AE) 2021/241, beidh sé sin coinníollach ar chistiú a bheidh ar fáil agus cinneadh a bheith glactha ag an gCoimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán (AE) 2021/241, go bhfuil na garspriocanna agus na spriocanna ábhartha arna sainaitheint maidir le cur chun feidhme an phlean tearnaimh agus athléimneachta comhlíonta go sásúil ag an bPolainn. Chun a bheith incháilithe d'íocaíocht, comhlánóidh an Pholainn na garspriocanna agus na spriocanna tráth nach déanaí ná an 31 Lúnasa 2026, faoi réir theacht i bhfeidhm na ngealltanais dlíthiúil dá dtagraítear i mír 1.

Airteagal 3

Tacaíocht iasachta

1. Cuirfidh an tAontas iasacht ar fáil don Pholainn arb é uasmhéid EUR 11 506 500 000 a bheidh inti.
2. Cuirfidh an Coimisiún an tacaíocht iasachta ar fáil don Pholainn i dtráthchodanna i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo. Féadfaidh an Coimisiún na tráthchodanna a íoc i dtráinse amháin nó i roinnt tráinsí. Beidh méid na dtráinsí faoi réir infhaighteacht an chistithe.

3. Maidir le tráthchodanna a scaoileadh i gcomhréir leis an gcomhaontú iasachta dá bhforáiltear in Airteagal 15(2) de Rialachán (AE) 2021/241, beidh sé sin coinníollach ar chistiú a bheith ar fáil agus ar chinneadh a bheith glactha ag an gCoimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán (AE) 2021/241, go bhfuil na garspriocanna agus na spriocanna breise arna sainathint maidir le cur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta comhlíonta go sásúil ag an bPolainn. Chun a bheith incháilithe d'íocaíocht, bainfidh an Pholainn na garspriocanna agus na spriocanna amach tráth nach déanaí ná an 31 Lúnasa 2026.

Airteagal 4

Seolaí

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Polainne.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán